



World Meteorological Organization  
Organisation météorologique mondiale

Secrétariat  
7 bis, avenue de la Paix – Case postale 2300 – CH 1211 Genève 2 – Suisse  
Tél.: +41 (0) 22 730 81 11 – Fax: +41 (0) 22 730 81 81  
wmo@wmo.int – www.wmo.int

Weather • Climate • Water  
Temps • Climat • Eau

Nuestra ref.: OBS/OSD/MAR/SATCOMFORUM

GINEBRA, 18 de julio de 2013

Asunto: Foro internacional especial de usuarios de sistemas de telecomunicación de datos satelitales (Foro Satcom), París, Francia, 3 y 4 de octubre de 2013

Estimado señor/Estimada señora:

Como sin duda recordará, cuando la Organización Meteorológica Mundial (OMM) celebró su Decimosexto Congreso (Ginebra, Suiza, 16 de mayo a 3 de junio de 2011), apoyó el establecimiento de un Foro internacional de usuarios de sistemas de telecomunicación de datos satelitales (Foro Satcom) que comprendiera una base extensa de usuarios. Ese Foro permitiría tener en cuenta las necesidades en materia de comunicación de datos a distancia - incluida la negociación de tarifas en caso necesario – para los sistemas automáticos de observación del medio ambiente coordinados por la OMM y organizaciones asociadas, tales como la Comisión Oceanográfica Intergubernamental (COI) de la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO).

El Foro Satcom pretende ser un órgano enteramente autofinanciado, patrocinado conjuntamente por la OMM y la COI con vistas a satisfacer las necesidades de ambas Organizaciones en cuanto a la recogida oportuna de datos medioambientales de las plataformas de observación.

Sus objetivos principales son los siguientes: i) garantizar que los usuarios de los sistemas de telecomunicación de datos satelitales se coordinen adecuadamente entre sí y representar sus intereses colectivos ante los proveedores de los servicios de telecomunicación por satélite a fin de que se conozcan y entiendan mejor las necesidades de los usuarios; ii) hacer que se conozcan y entiendan mejor las capacidades disponibles y previstas; iii) facilitar la adopción de normas y principios de calidad e interoperabilidad; y iv) proporcionar orientación con objeto de satisfacer de la forma más adecuada las necesidades de los usuarios en lo que se refiere a las aplicaciones consideradas. Con el Foro se pretenden reducir los costos de la telecomunicación de datos satelitales en la transmisión de datos desde plataformas de observación a centros de proceso de datos en tierra, satisfacer mejor las necesidades de los usuarios de datos de alta resolución vertical y temporal, y mejorar los plazos.

A los Representantes Permanentes (o Directores de los Servicios Meteorológicos o Hidrometeorológicos) de los Miembros de la OMM (PR-6710)

copias: Presidente de la CSB )  
Presidente del GAAP sobre los SSI de la CSB )  
Copresidentes de la CMOMM ) (para información)  
Albert Fischer, jefe de Sección de Observaciones )  
y Servicios Oceánicos de la COI )

Tengo el placer de anunciarle que, por amable invitación de la Comisión Oceanográfica Intergubernamental de la UNESCO, los días 3 y 4 de octubre de 2013 se celebrará una reunión del Foro Satcom especial en la sede de la COI en París (Francia). En particular, en la reunión se examinarán las tecnologías disponibles, se compartirán experiencias y se abordarán las necesidades de los usuarios con el fin de documentar las capacidades y determinar los puntos fuertes y los puntos débiles de los diferentes sistemas de telecomunicación de datos satelitales a fin de abordar las necesidades de usuarios específicos en lo que se refiere a la recopilación de datos desde plataformas de observación a distancia.

Además, en la reunión se examinarán los principios de funcionamiento y el mandato del futuro Foro. Posteriormente, se presentarán a los respectivos órganos ejecutivos de la OMM y la COI para su aprobación. En cuanto esté disponible, se publicará más información pormenorizada sobre el evento en el siguiente sitio web: [www.jcomm.info/SatCom1](http://www.jcomm.info/SatCom1).

La participación en este Foro Satcom especial está abierta a todos los representantes de las comunidades de la OMM y de la COI. Se invita a los participantes interesados a registrarse ellos mismos a través del sitio web. Asimismo, se invitará a los representantes de los principales proveedores de servicios de telecomunicación de datos satelitales a proporcionar información pertinente a los usuarios de los sistemas Satcom.

Le saluda atentamente.



(E. Manaenkova)  
por el Secretario General